



¿Para quién es esta orientación?

Cualquier empresa que participe en proyectos de construcción en el condado de Marin.

Por qué se necesita esta orientación:

En muchos casos, la construcción implica un contacto cercano entre las personas, lo cual aumenta el riesgo de transmisión de COVID-19. Además, muchos trabajadores de la construcción viven en apartamentos compartidos y/o comparten viajes en automóvil hacia y desde el lugar de trabajo, lo cual aumenta aún más el riesgo de transmitir el virus.

La orientación dice:

Puntos Importantes:

- **Asegurar Cumplimiento:** Es la responsabilidad de la compañía encargada del sitio de trabajo asegurar que todas las personas que entren al sitio de trabajo cumplan con las reglas.
- **Reportar Casos:** Notifique de inmediato a la Salud Pública del Condado de Marin sobre cualquier caso de COVID-19 llamando al 415-473-2957 o enviando un correo electrónico a Covid19results@marincounty.org.
- **Proteger la Confidencialidad:** No divulgue el nombre de la persona COVID-positiva en el trabajo (a menos que le hayan dado permiso).
- **Poner en Cuarentena a los Contactos Cercanos:** Determine cuales trabajadores tuvieron contacto cercano con la persona COVID-positiva y pídale que se pongan en cuarentena en casa.
- **Estar Atento a los Síntomas:** Todos los demás trabajadores que estuvieron en el sitio de construcción 48 horas antes de que la persona COVID-positiva fuera enviada a casa deben monitorearse a sí mismos para detectar síntomas.
- **Desinfectar el Sitio de Construcción:** Tomar medidas de limpieza y desinfección a fondo, incluso herramientas, equipos y vehículos.

¿Cuál es la guía para la industria de la construcción?

Alcance de Responsabilidad

Es la responsabilidad de la compañía encargada del sitio de trabajo asegurar que TODAS las personas que entren al sitio de trabajo cumplan con las reglas, incluyendo, entre otros:

- Empleados
- Jornaleros
- Subcontratistas
- Conductores y trabajadores de suministros y entregas
- Inspectores y otros representantes de seguridad
- Camiones de comida en el sitio

Programa de Prevención de Lesiones y Enfermedades (IIPP por sus siglas en inglés)

Se requiere que todos los empleadores de California establezcan e implementen un Programa de Prevención de Lesiones y Enfermedades (IIPP) para proteger a los empleados de todos los peligros en el lugar de trabajo, incluso las enfermedades infecciosas. Como tal, los sitios de construcción deben garantizar que sus trabajadores estén capacitados en:

- Cómo se transmite COVID-19, **incluso la forma en que una persona infectada puede transmitir el virus a otras personas, aunque no se sienta enferma.**
- Cómo prevenir infectarse con COVID-19.
- Los síntomas de COVID-19 tales como:

- Fiebre
- Escalofríos
- Dolores musculares o corporales
- Tos
- Dificultad para respirar / falta de aire
- Fatiga
- Dolor de cabeza
- Pérdida reciente de sabor u olor
- Dolor de garganta
- Congestión o secreción nasal
- Náuseas o vómitos
- Diarrea

Requisitos de Prevención

- **Lavado de manos y otras prácticas de higiene:** Todos los sitios deben tener acceso adecuado a agua y jabón o desinfectante para manos aprobado por la FDA:
 - Los baños / baños portátiles deben estar siempre limpios y desinfectados.
 - Las instalaciones para lavarse las manos deben ubicarse cerca de los baños o baños portátiles, áreas de trabajo y áreas de descanso.
 - Jabón y toallas de un solo uso o desinfectante aprobado por la FDA deben estar disponibles en todo momento.
 - Anime a los trabajadores a **lavarse las manos con frecuencia** durante un mínimo de 20 segundos.
- **Cubiertas faciales:** Todas las personas que entran al sitio de construcción siempre deben usar cubiertas faciales.
 - NO se recomiendan respiradores ni máscaras con válvula en este momento a menos que sea necesario para proteger contra otros riesgos laborales.
- **Distanciamiento social:** En la medida de lo posible, todas las personas en el sitio de construcción deben mantener una distancia de 6 pies entre sí.
 - Si no es posible mantener una distancia de 6 pies debido a los requisitos del trabajo, intente agrupar las actividades de contacto cercano por grupos de personas que residen o viajan juntas.
- **Protocolos de detección de síntomas:** Antes de que alguien entre al sitio, **todos los días** debe hacerse un examen de detección de síntomas. Los protocolos de detección deben estar publicados en todas las entradas y salidas del sitio de trabajo.
- **Señalización de seguridad:** En un área visible para todos los trabajadores y visitantes, publique avisos de salud pública y seguridad (la lista de requisitos se pueden encontrar [aquí](#)).

Prácticas Seguras de Trabajo

- Cambie las expectativas de productividad para permitir tiempo adicional para lavarse las manos.
- Establezca procedimientos para la limpieza de rutina y la desinfección de superficies comúnmente tocadas.
- Limite el número de personas que viajan en un elevador al mismo tiempo.
- Asegure una distancia de 6 pies cuando las personas se alineen para el almuerzo y/o los baños.
- Realice reuniones y entrevistas por teléfono o videoconferencia en línea.
- Identifique los "puntos de embotellamiento" donde los trabajadores se ven obligados a permanecer juntos y desarrolle un plan para limitar el número de personas en un momento dado.
- Limite la interacción con otros contratistas:
 - Especifique ubicaciones de entrega y tenga procedimientos para mantener la distancia durante las entregas.
 - Limite el número de intercambios/entregas en la misma área al mismo tiempo.
- Desaliente el intercambio de herramientas:
 - Si se deben compartir las herramientas, intente agruparlas para que sean utilizadas por grupos de personas que residen o viajan juntas.
 - Desinfecte las herramientas con un desinfectante aprobado por la FDA entre el uso individual y al final de cada día de trabajo.

- Evite el uso de ventiladores, si es posible. Si se necesitan ventiladores para una ventilación segura, asegúrese de que el aire no sople de una persona a otra.
- Si es posible, desaliente el uso compartido del automóvil a menos que los trabajadores vivan juntos. Si no se puede evitar compartir el automóvil, aliente a los pasajeros a sentarse lo más lejos posible el uno del otro, usar cubiertas faciales en el automóvil, y lavarse las manos inmediatamente después del viaje.
- Desaliente el apretón de manos.

Reportar Casos e Identificar Contactos Cercanos

- **Reportar casos:** Si cualquier persona que estaba físicamente en el sitio de construcción da positivo por COVID-19, la compañía debe notificar de inmediato a Salud Pública del Condado de Marin llamando al 415-473-2957 o enviando un correo electrónico a Covid19results@marincounty.org.
- **Identificar Contactos Cercanos y Hacer Cuarentena:** Determine los contactos cercanos de la persona COVID-positiva y haga que se pongan en cuarentena en casa. Los contactos cercanos deben permanecer en casa durante 14 días desde su último contacto con la persona COVID-positiva.
 - *Los contactos cercanos son personas que han estado a menos de 6 pies de la persona COVID-positiva por más de 15 minutos.* La Salud Pública del Condado de Marin recomienda la prueba de COVID-19 para contactos cercanos 5 a 7 días después de su último contacto con el personal COVID-positivo.
- **Educar al Personal:** Provea los trabajadores con una copia física de [Orientación sobre Aislamiento en Casa y la Cuarentena \(inglés\)](#).

¿Cuál es la guía para las personas que regresan al trabajo?

Para trabajadores sin síntomas pero con un resultado positivo.

El trabajador NO debe volver a trabajar hasta que:

- Hayan pasado 10 días desde la fecha de su primera prueba de diagnóstico COVID-19 positiva, suponiendo que no haya tenido síntomas durante ese tiempo.
- Si desarrolla síntomas, vea la guía a continuación

Para trabajadores con síntomas COVID y una prueba positiva.

Para trabajadores sintomáticos con sospecha o confirmación de COVID-19, el trabajador NO debe regresar a trabajar hasta que:

- Hayan transcurrido al menos 3 días (72 horas) desde la recuperación, definida como, el ya no tener fiebre y el no usar medicamentos para reducir la fiebre y la mejora de los síntomas respiratorios (por ejemplo, tos, falta de aliento); y,
- Hayan transcurrido al menos 10 días desde que aparecieron los primeros síntomas.

Donde Obtener Más Información

- Requisitos detallados de construcción se pueden encontrar en:
 - Para proyectos pequeños: [Marin Health Order Appendix B-1 for Small Construction Projects](#)
 - Para proyectos grandes: [Marin Health Order Appendix B-2 for Large Construction Projects](#)
- Para obtener la información más actualizada sobre Coronavirus y COVID-19 visite la página de web de CDC: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>
- Que es lo que necesitan saber los trabajadores de construcción sobre COVID-19: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/construction-workers.html>
- Para obtener la información más actualizada sobre el Coronavirus en el condado de Marin visite la página de web: <https://coronavirus.marinhhs.org/>